



Council of the
European Union

142913/EU XXVII. GP
Eingelangt am 31/05/23

Brussels, 31 May 2023

9995/23

Interinstitutional File:
2022/0389 (NLE)

JUR 352
POLCOM 100
COASI 116
ASIE 55

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Draft Decision of the Committee on Trade and Sustainable Development under the Agreement between the European Union and Japan for an Economic Partnership concerning the establishment of the list of individuals who are willing and able to serve as experts, and the adoption of rules of procedure for the panel of experts
(ST 15459/22 ADD1, 10 January 2023)

LANGUAGES concerned: **GA, IT, PL**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious error in a number of language versions)

TIME LIMIT for the observations by Member States: 3 days

OBSERVATIONS to be notified to: dql.rectificatifs@consilium.europa.eu

(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)

CEARTÚCHÁN

**ar Dhréacht-Chinneadh Uimh. .../2022 ón gCoiste um Thrádáil agus um Fhorbairt
Inbhuanaithe faoin gComhaontú Comhpháirtíochta Eacnamaíche idir an tAontas Eorpach
agus an tSeapáin an... a bhaineann le liosta na ndaoine aonair atá toilteanach agus inniúil ar a
bheith ag feidhmiú mar shaineolaithe a bhunú, agus le rialacha nós imeachta don phainéal
saineolaithe a ghlacadh**

(ST 15459/22 ADD1, 10 Eanáir 2023)

Ar leathanach 1, an teideal

in ionad:

‘DRÉACHT-

CINNEADH Uimh. .../2022

**ÓN gCOISTE UM THRÁDÁIL AGUS UM FHORBAIRT INBHUANAITHE FAOIN
gCOMHAONTÚ COMHPHÁIRTÍOCHTA EACNAMAÍCHE IDIR AN tAONTAS EORPACH
AGUS AN tSEAPÁIN**

an ...

**a bhaineann le liosta na ndaoine aonair atá toilteanach agus inniúil ar a bheith ag feidhmiú mar
shaineolaithe a bhunú, agus le rialacha nós imeachta don phainéal saneolaithe a ghlacadh’,**

léitear:

‘DRÉACHT-

CINNEADH Uimh. .../2023

ÓN gCOISTE UM THRÁDÁIL AGUS UM FHORBAIRT INBHUANAITHE FAOIN
gCOMHAONTÚ COMHPHÁIRTÍOCHTA EACNAMAÍCHE IDIR AN tAONTAS EORPACH
AGUS AN tSEAPÁIN

an ...

a bhaineann le liosta na ndaoine aonair atá toilteanach agus inniúil ar a bheith ag feidhmiú mar
shaineolaithe a bhunú, agus le rialacha nós imeachta don phainéal saineolaithe a ghlacadh’.

RETTIFICA

Del progetto di decisione n. .../2022 del comitato per il commercio e lo sviluppo sostenibile a norma dell'accordo tra l'Unione europea e il Giappone per un partenariato economico del ... riguardante la costituzione dell'elenco di persone disposte e idonee a esercitare la funzione di esperto e l'adozione del regolamento interno del gruppo di esperti

(ST 15459/22 ADD1 del 10 gennaio 2023)

Pagina 1, titolo:

anziché:

" Del progetto di decisione n. .../2022 del comitato per il commercio e lo sviluppo sostenibile a norma dell'accordo tra l'Unione europea e il Giappone per un partenariato economico del ... riguardante la costituzione dell'elenco di persone disposte e idonee a esercitare la funzione di esperto e l'adozione del regolamento interno del gruppo di esperti"

leggasi:

" Del progetto di decisione n. .../2023 del comitato per il commercio e lo sviluppo sostenibile a norma dell'accordo tra l'Unione europea e il Giappone per un partenariato economico del ... riguardante la costituzione dell'elenco di persone disposte e idonee a esercitare la funzione di esperto e l'adozione del regolamento interno del gruppo di esperti"

SPROSTOWANIE

**do projektu decyzji nr .../2022 Komitetu ds. Handlu i Zrównoważonego Rozwoju na mocy
Umowy o partnerstwie gospodarczym między Unią Europejską a Japonią z dnia ... w sprawie
sporządzenia listy osób, które chcą i są w stanie pełnić rolę eksperta, oraz przyjęcia
regulaminu wewnętrznego zespołu ekspertów**

(ST 15459/22 ADD1 z dnia 10 stycznia 2023 r.)

Strona 1, w tytule

zamiast:

„DECYZJA NR .../2022”

powinno być:

„DECYZJA NR .../2023”.